



# OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF SCHOOLS ARCHDIOCESE OF NEW YORK

1011 FIRST AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10022 PHONE (212) 371-1000 FAX: (212) 758-3018  
MR. MICHAEL J. DEEGAN, SUPERINTENDENTE

2 de noviembre de 2020  
Día de los Fieles Difuntos

Estimadas familias de escuelas católicas,

Espero que hayan disfrutado de un fin de semana de Halloween divertido y seguro. La semana pasada recibieron un correo electrónico con recordatorios sobre los protocolos establecidos, los cuales son cruciales para el continuo y seguro funcionamiento de nuestras escuelas durante la crisis de salud pública ocasionada por la COVID. Junto con la [nueva lista de verificación diaria](#) y un enlace al nuevo [kit de herramientas para COVID del estado de Nueva York](#), también enviamos el aviso para viajes del Gobernador Cuomo, el cual fue modificado durante este último fin de semana.

*\*Casi sin excepción, todos los casos de COVID positivo asociados con nuestras comunidades escolares tuvieron relación con actividades posteriores a la escuela, deportes y encuentros sociales. Dado que muchos de ustedes están tomando, ahora mismo, decisiones sobre viajes para el Día de Acción de Gracias, nos pareció importante enviarles de inmediato la siguiente información para que puedan tomar las decisiones correctas de forma tal de velar por la seguridad y la salud de sus familias y nuestras escuelas.*

El nuevo protocolo, que comenzará a regir el **miércoles 4 de noviembre**, les brinda a los residentes que viajen fuera de los estados limítrofes con Nueva York la opción de hacer cuarentena durante 14 días o de *hacer pruebas para eximirse* de ese aislamiento, que de lo contrario sería obligatorio, siguiendo las siguientes pautas:

**Para los viajeros que estuvieron en otro estado durante más de 24 horas:**

- Los viajeros deberán hacerse una prueba dentro de los tres días posteriores a la salida de ese estado.
- El viajero deberá hacer cuarentena durante tres días al llegar a Nueva York.
- El cuarto día de su cuarentena, el viajero deberá hacerse otra prueba de COVID. Si ambas pruebas son negativas, el viajero podrá salir de la cuarentena antes, esto es, al recibir la segunda prueba de detección con resultado negativo.

**Para los viajeros que estuvieron en otro estado durante menos de 24 horas:**

- El viajero no necesitará someterse a una prueba antes de salir del otro estado y no necesitará hacer cuarentena al llegar al estado de Nueva York.
- Sin embargo, el viajero deberá completar el formulario de información del viajero al ingresar al estado de Nueva York y someterse a una prueba de detección de COVID cuatro días después de su llegada a Nueva York.

**Si su familia viaja como lo indica la orden ejecutiva del gobernador, su hijo deberá contar con un certificado de aprobación médica y dos pruebas de PCR con diagnóstico negativo para COVID para regresar a la escuela. La Superintendencia de Escuelas no acepta pruebas rápidas para regresar a la escuela. Se le pedirá que proporcione la documentación médica completa.**

Los departamentos de salud locales validarán las pruebas, de ser necesario, y si una prueba resulta positiva, emitirán órdenes de aislamiento e iniciarán el rastreo de contactos. El departamento de salud local debe establecer contacto con el estado del que proceda el viajero para asegurarse de que el rastreo de contactos también se lleve a cabo allí. Todos los viajeros deben continuar completando el formulario de información del viajero al llegar al Estado de Nueva York para contribuir con el sólido programa de rastreo de contactos del Estado de Nueva York.

La capacidad de mantener nuestros hogares y escuelas seguros está en nuestras manos. Gracias por su colaboración en hacer exactamente eso, al tomar medidas responsables y buenas decisiones mientras se acercan las fiestas.

Atentamente,

Sr. Michael J. Deegan,  
Superintendente de Escuelas  
Arquidiócesis de Nueva York